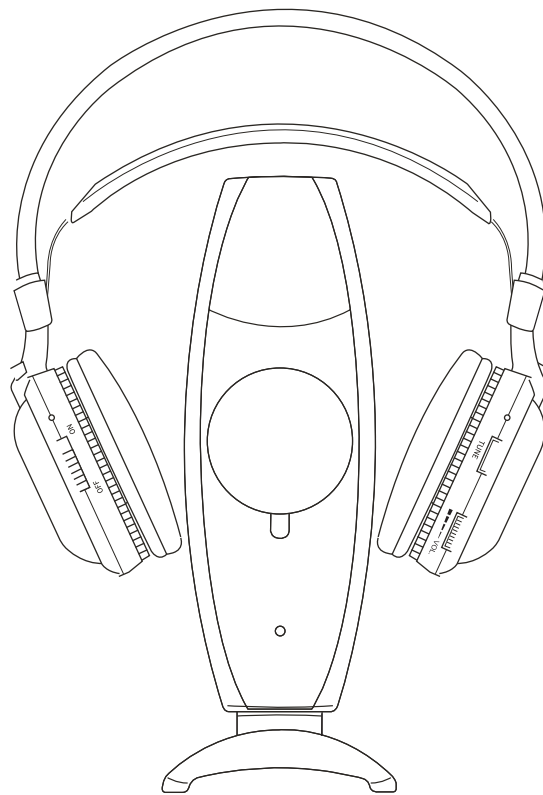




**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL**

WHP-600

Wireless Headphones



Inhaltsverzeichnis/ Table of contents

Deutsch

1. EINFÜHRUNG	3
2. SICHERHEITSHINWEISE	3
3. BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	4
3.1 Zulassung	5
4. GERÄTEÜBERSICHT	5
5. ANSCHLUSS	7
6. EINLEGEN/WECHSELN DER BATTERIEN	8
7. BEDIENUNG	9
8. PROBLEMBEHEBUNG	9
9. REINIGUNG UND WARTUNG	10
10. TECHNISCHE DATEN	10

English

1. INTRODUCTION	11
2. SAFETY INSTRUCTIONS	11
3. OPERATING DETERMINATIONS	12
3.1 Approval	13
4. DESCRIPTION OF THE DEVICE	13
5. CONNECTION	15
6. INSERTING/REPLACING THE BATTERIES	16
7. OPERATION	17
8. PROBLEM CART	17
9. CLEANING AND MAINTENANCE	18
10. TECHNICAL SPECIFICATIONS	18

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:

You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.omnitronic.com

BEDIENUNGSANLEITUNG



WHP-600

UHF Funkkopfhörer



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen OMNITRONIC WHP-600 Funkkopfhörer entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den OMNITRONIC WHP-600 aus der Verpackung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Netzteil immer als letztes einstecken.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, bitte sofort vom Netz trennen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen und die Batterien entnehmen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät und den Batterien fern halten!

ACHTUNG: Zu hohe Lautstärken können das Gehör schädigen!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

3. BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Komplettsset mit einem UHF-Sender und einem Funkkopfhörer für den Empfang von UHF-Signalen.

Anwendungsbereich

Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch und für professionelle Anwendungen, z. B. auf Bühnen, in Diskotheken, Theatern etc. vorgesehen.

Dieses Produkt darf nur in Innenräumen eingesetzt werden.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5°C und $+45^{\circ}\text{C}$ liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45°C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Elektrischer Anschluss

Der Drahtlossender ist nur für den Anschluss an 12 V Gleichspannung zugelassen. Der Netzadapter ist nach Schutzklasse 2 aufgebaut und das Gerät entspricht Schutzklasse 3.

Der Funkkopfhörer darf nur über 2 x 1,5 V Micro-Zellen, AAA und dem beiliegenden 12 V DC, 150 mA Netzteil betrieben werden.

Inbetriebnahme

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäÑer Bedienung!

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

Batterien

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, müssen zuerst die Batterien entnommen werden. Die leeren Batterien können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

3.1 Zulassung

Diese Drahtlos-Mikrofonanlage wurde gemäß den europäischen Standards EN 301357-2, EN 300445 und EN 60065 geprüft. Dieses Produkt entspricht somit der R&TTE-Richtlinie der Europäischen Union und benötigt deshalb keine Einzel-EG-Baumusterprüfung jedes Mitgliedslandes.

Diese Funkanlage entspricht Geräteklasse 1 und besitzt eine Allgemeinzuteilung in der EU.

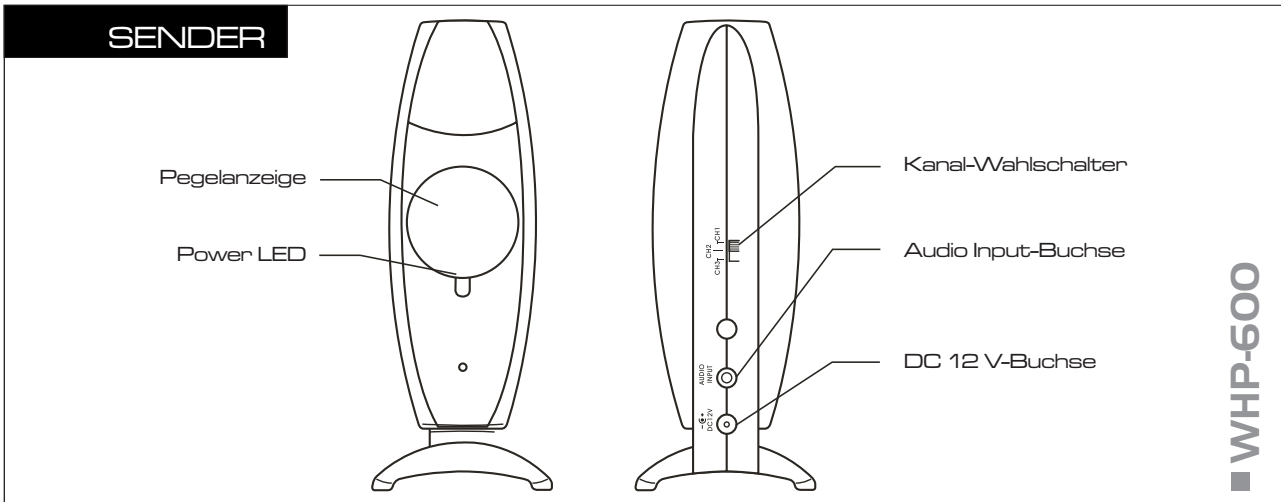
Für den Betrieb in einem Land außerhalb der EU kann es notwendig sein, eine Zulassung bei den Behörden zu beantragen. Bitte kontaktieren Sie die entsprechende Behörde und beantragen Sie eine solche Zulassung. Eine Behördenliste finden Sie im englischen Teil dieser Bedienungsanleitung unter Kapitel 3.1 Approval.

4. GERÄTEÜBERSICHT

Machen Sie sich vom Kabel unabhängig

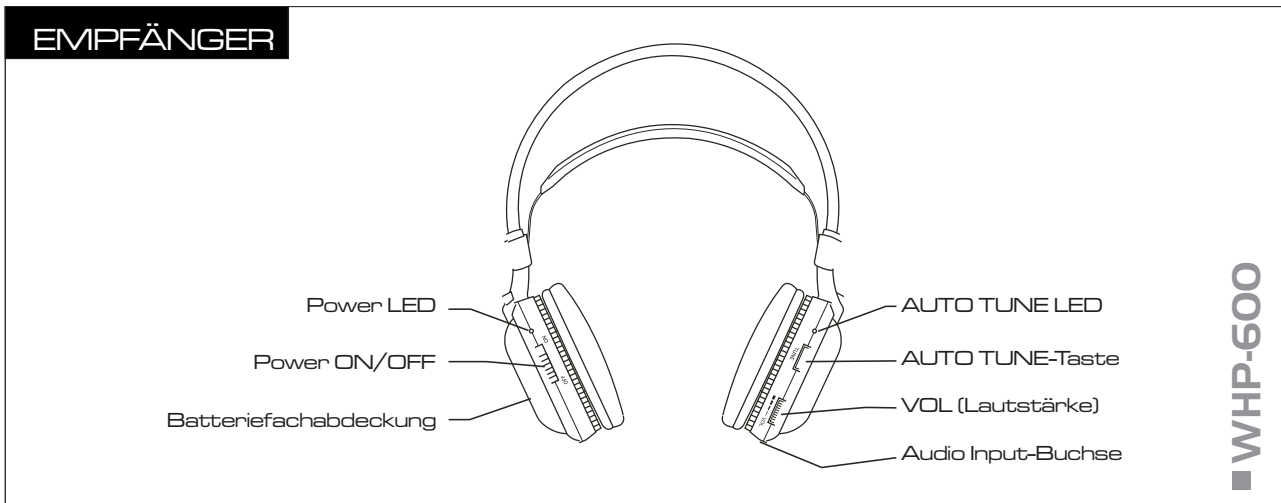
- Geschlossener, dynamischer Stereokopfhörer
- Keine Decke und keine Wand stört die Funkübertragung
- Geeignet für alle Audio-, Video-, und TV-Geräte, PCs oder Notebooks mit Kopfhörer- oder Line-Ausgang
- Betrieb mit 3 Übertragungskanälen im störungsarmen, aber anmeldefreien UHF-Bereich
- Auto Tune-Funktion; automatische Abstimmung des Kopfhörers auf die Senderfrequenz
- Mit LED-Anzeige für Spannungsversorgung und Signalempfang
- Kopfhörer mit An/Aus-Schalter, Lautstärke- und Frequenzeinstellung

- Mit externem Netzteil
- Reichweite bei Sichtkontakt ca. 100 Meter
- Nur 100 g Gewicht für optimalen Tragekomfort
- Automatische Anpassung des Bügels
- Breites Frequenzspektrum für ausgeglichene Klangwiedergabe
- Große Ohrmuscheln für Abschirmung unerwünschter Nebengeräusche
- Klirrfaktorfremie Wiedergabe auch bei hohen Lautstärken
- Für 2 x 1,5 V Micro-Batterien (Typ AAA)
- Lieferung inkl. Sende-Einheit, Kopfhörer, Verbindungskabel mit 3,5 mm Mini-Klinkestecker und Klinke/Cinch-Adapter



- **Pegelanzeige**
10-fach LED Anzeige des Eingangssignals.
- **POWER-Anzeige**
Diese LED leuchtet, wenn der Sender ein Signal von Ihrem Audio/Video-Gerät empfängt.
- **KANAL-Wahlschalter**
Mit diesem Schiebeschalter können Sie den Kanal einstellen. Es können 3 Kanäle gewählt werden. (CH1 863,5 MHz, CH2 864 MHz, CH3 864,5 MHz).

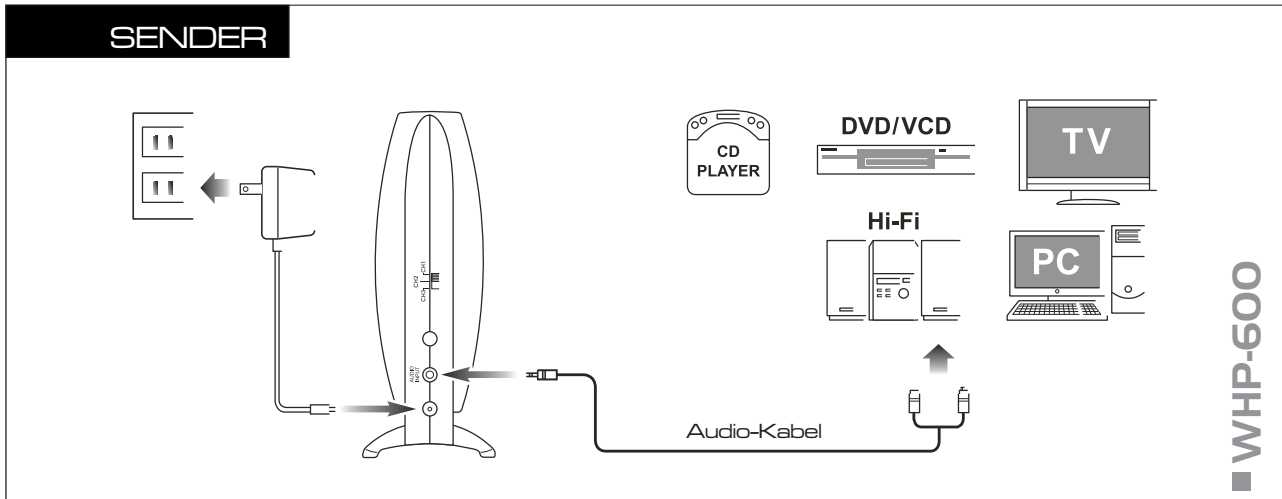
- **AUDIO INPUT-Buchse**
Schließen Sie an die 3,5 mm Mini-Klinkenbuchse Ihre Audioquelle (Fernseher, Hifi-Anlage, Video-Rekorder) an. Für den Anschluss an Stereo-Cinchbuchsen liegt ein passender Adapter bei.
- **DC 12 V-Buchse**
Stecken Sie hier die Anschlussleitung des beiliegenden 12 V, 150 mA Netzteils ein. Betreiben Sie den Sender immer nur mit diesem passenden OMNITRONIC Netzteil. Trennen Sie immer die Verbindung zum Netz, wenn Sie die Leitungen umstecken oder das Gerät an einen anderen Platz stellen wollen.



- **POWER-Anzeige**
Diese LED leuchtet, wenn Sie den Sender über den POWER-Schalter einschalten. Lässt die Akkuleistung nach, beginnt die LED zu blinken und das Gerät schaltet selbständig innerhalb weniger Minuten ab.
- **POWER ON/OFF-Schalter**
Stellen Sie den Schalter auf ON, um den Kopfhörer einzuschalten und auf OFF, um ihn auszuschalten.
- **BATTERIEFACH**
Entfernen Sie die Abdeckung um verbrauchte Akku-Batterien auszuwechseln.
- **AUTO TUNE LED**
Diese LED leuchtet, wenn der Kopfhörer ein Signal von der Sende-Einheit empfängt.

- **AUTO TUNE (Frequenzeinstellung)**
Drücken Sie diese Taste, um die Auto Tune-Funktion zu starten. Der Kopfhörer stimmt den Empfang auf die Sende-Einheit ab. Wechseln Sie bei Empfangsstörungen den Kanal am Sender und drücken Sie die Auto Tune-Taste erneut.
- **VOL (Lautstärke)**
Mit diesem Regler bestimmen Sie die Lautstärke des Kopfhörers.
- **AUDIO INPUT-Buchse**
3,5 mm Mini-Klinkenbuchse. Für den direkten Anschluss an Ihre Audioquelle. Ist diese Buchse belegt, kann die Lautstärke nicht mehr über den Lautstärke-Regler am Kopfhörer reguliert werden.

5. ANSCHLUSS

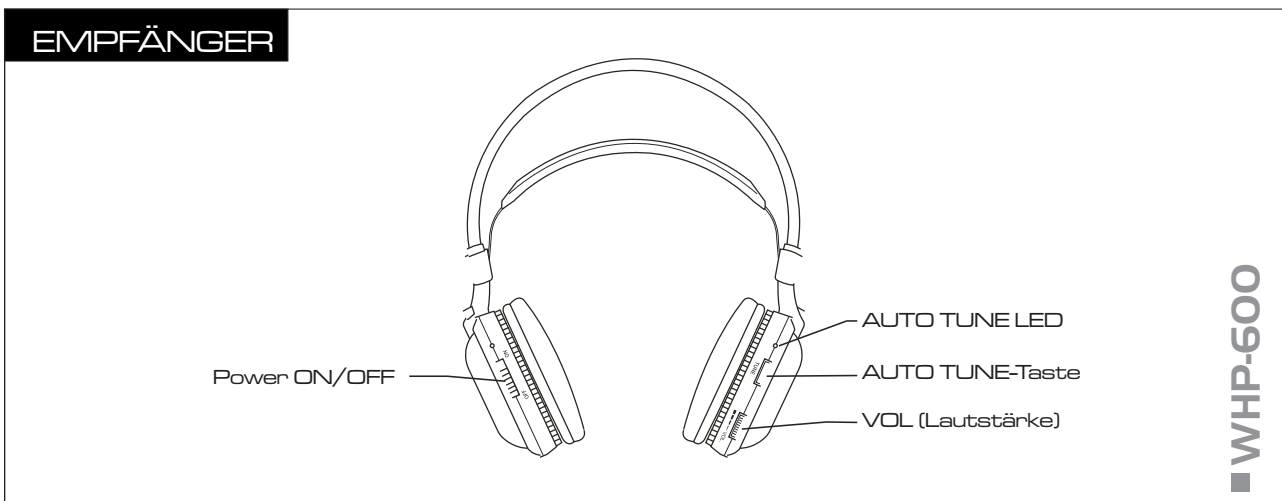


- Stellen Sie den Sender in die Nähe Ihres Fernsehgerätes oder Ihrer Hifi-Anlage.

Für optimalen Empfang beachten Sie bitte folgende Hinweise:

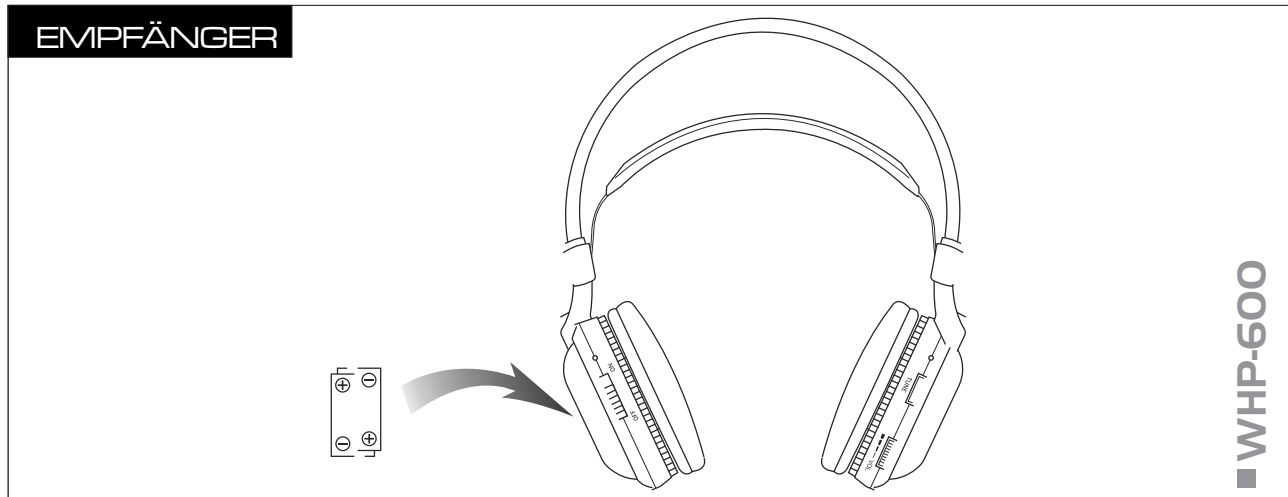
Wenn möglich, zwischen den Sender- und Empfängerantennen eine Sichtlinie aufrechterhalten. Aufstellung von Sender und Empfänger in der Nähe von Objekten aus Metall oder anderen dichten Werkstoffen vermeiden. Aufstellung des Empfängers in der Nähe von Computern oder anderen HF-erzeugenden Geräten vermeiden.

- Verbinden Sie mit der beiliegenden Anschlussleitung den Sender mit dem AUX-Ausgang Ihres Fernsehgerätes oder Ihrer Hifi-Anlage.
- Verbinden Sie die Anschlussleitung des Netzteils mit der Netzanschlussbuchse am Sender und stecken Sie das Netzteil in die Steckdose ein. Bei längeren Betriebspausen trennen Sie bitte das Netzteil vom Netz.



- Mit dem POWER-Schalter schalten Sie den Empfänger ein. Die Lautstärke kann mit dem VOL-Regler eingestellt werden. Drücken Sie die AUTO TUNE-Taste, um die Kopfhörer auf die Frequenz der Sendeeinheit abzustimmen.
- Betreiben Sie den Empfänger nur mit 2 x 1,5 V Micro-Batterien oder Akkus (Typ AAA). Wir empfehlen die Verwendung von NiMH-Akkus.
- Lässt die Akkuleistung nach, beginnt die POWER LED zu blinken und erlischt. Schalten Sie das Gerät ab und laden Sie die Akkus.
- Nutzen Sie möglichst die gesamte Kapazität der Akkus, bevor Sie sie wieder aufladen. Häufige kurze Entlade-/Ladezyklen verringern die Speicherfähigkeit.

6. EINLEGEN/WECHSELN DER BATTERIEN



Bitte beachten Sie auch die Hinweise unter Bestimmungsgemäße Verwendung.

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der linken Ohrmuschel und entfernen Sie ihn.
- Werden verbrauchte Batterien ausgetauscht, entfernen Sie zunächst die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers entsorgen.

- Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Alte und verbrauchte Batterien bitte fachgerecht entsorgen.
Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben

7. BEDIENUNG

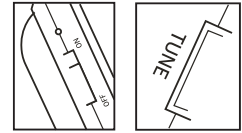
Stellen Sie immer die Lautstärke des Kopfhörers vor dem Einschalten mit dem VOL-Regler niedrig ein, um extrem hohe Lautstärke zu vermeiden.

■ **Schließen Sie die Sende-Einheit an Ihr Audio/Video-Gerät an und starten Sie die Wiedergabe.**

Der Sender schaltet automatisch ein und beginnt mit dem Senden von UHF-Signalen (Einschaltautomatik). Die POWER-Anzeige am Sender leuchtet auf.

■ **Schalten Sie den Kopfhörer über die POWER-Taste ein.**

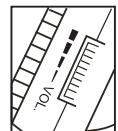
Die Power-Anzeige leuchtet auf. Halten Sie die AUTO TUNE-Taste für 1 Sekunde gedrückt, um den Kopfhörer auf die Frequenz der Sende-Einheit abzustimmen. Die AUTO TUNE-Anzeige leuchtet auf, wenn die Frequenz abgestimmt ist.



■ **Stellen Sie die Lautstärke Ihres Audio/Video-Geräts ein und dann die des Kopfhörers.**

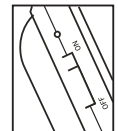
ACHTUNG!

Hohe Lautstärke, die über längere Zeit auf Ihre Ohren einwirkt, kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Drehen Sie den Lautstärkepegel nur so weit nach oben, dass Sie ausreichend hören.



■ **Ausschalten der Geräte**

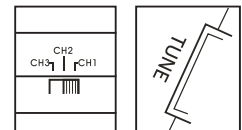
Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird stellen Sie bitte die Lautstärke zurück und schalten es über den POWER-Schalter ab. Die POWER-LED erlischt. Stoppen Sie die Wiedergabe am Audio/Video-Gerät. Die Sende-Einheit schaltet automatisch aus, wenn etwa 4 Minuten lang keine Signale anliegen (Abschaltautomatik).



7.1 Wählen eines besseren Empfangskanals

Wenn der Wiedergabeton verrauscht ist, können Sie an der Sende-Einheit einen anderen der beiden Kanäle wählen.

- Wählen Sie einen anderen Kanal mit dem KANAL-Wahlschalter.
- Drücken Sie AUTO TUNE am Kopfhörer zur Abstimmung auf den neuen Kanal.
- Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 zur Wahl des besten Kanals.



8. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM:	LÖSUNG:
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sicherstellen, dass der Netzschalter (POWER) am Empfänger eingeschaltet ist. ▪ Netz-/Batterieanzeige des Empfängers überprüfen, um sicherzustellen, dass die Batterie Strom liefert. Wenn nötig, die Batterie austauschen. ▪ Die Lautstärke ist zu niedrig. Erhöhen Sie den Pegel. ▪ Die Anschlüsse zwischen Sender und Audioquelle überprüfen. Möglicherweise ist das Signal zu schwach. Wenn möglich, Abstand zwischen Empfänger und Sender verringern.
Power LED leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sicherstellen, dass das 12 V Netzteil am Sender korrekt angeschlossen ist und der Netzschalter (POWER) am Empfänger eingeschaltet ist. ▪ Batterieanzeige des Empfängers überprüfen, um sicherzustellen, dass die Batterie Strom liefert. Wenn nötig, die Batterie austauschen.
Kein Signal oder schwaches, verrauschtes Signal	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Batterieanzeige am Empfänger überprüfen und Batterie austauschen, wenn diese schwach ist. ▪ Falsche Frequenzeinstellung. Passen Sie die Frequenz an, bis Sie ein klares Signal erhalten.
Signalempfang von anderem Sender	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Möglicherweise werden zwei Sender auf der gleichen Frequenz zu nahe beieinander betrieben. Ändern Sie die Frequenz an einem der Systeme oder halten Sie einen größeren Abstand ein.

9. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer den Batterien keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Um die Batterien auszutauschen, beachten Sie bitte die Hinweise unter "Einlegen/Wechseln der Batterien".

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

10. TECHNISCHE DATEN

Modulationssystem:	Stereo-FM
Trägerfrequenzband:	UHF 864 MHz
Schaltbare Trägerfrequenzen:	CH1: 863,500 MHz CH2: 864,000 MHz CH3: 864,500 MHz
Reichweite:	100 m (bei Sichtkontakt)
Frequenzgang:	30 Hz - 20 kHz
Schwellenwert:	<1 % bei 1 KHz
Geräuschspannungsabstand:	>75 dB
Trennschärfe:	>35 dB
Sender	
Spannungsversorgung:	12 V DC, 150 mA über mitgeliefertes Netzteil
Gesamtanschlusswert:	4 W
RF Ausgangsleistung:	<10 mW
Audio Eingang:	3,5 mm Stereo-Klinkenbuchse
Maße (LxBxH):	194 x 74 x 78 mm
Gewicht:	700 g
Kopfhörer	
Spannungsversorgung:	2 x 1,5 V Micro-Batterien (Typ AAA)
Audio Eingang:	3,5 mm Stereo-Klinkenbuchse
Maße:	215 x 172 mm
Gewicht:	100 g
Zubehör:	
Akku-Batterie Micro(AAA) 1,2V 1000mAh 4er	Best.-Nr. 13106005
GP Powerbank TRAVEL incl.4x2700mAh AA Mig	Best.-Nr. 13108060
GP Powerbank MEGA Ladegerät für AA/AAA	Best.-Nr. 13108062
GP Powerbank UNIVERSAL Ladegerät	Best.-Nr. 13108064
GP Powerbank EXPRESS Ladegerät für AA/AAA	Best.-Nr. 13108066
GP Powerbank V600C Ladegerät für AA/AAA	Best.-Nr. 13108068

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
01.06.2007 ©**

OPERATING INSTRUCTIONS



WHP-600

Wireless UHF Headphones



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

1. INTRODUCTION

Thank you for having chosen an OMNITRONIC WHP-600. If you follow the instructions given in this manual, we can assure you that you will enjoy this device for many years.

Unpack your OMNITRONIC WHP-600.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damage, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Always plug in the power unit last. Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, disconnect from mains immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Always disconnect from the mains and remove batteries when the device is not in use or before cleaning it.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs from the device and the batteries!

CAUTION: High volumes can cause hearing damage!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

3. OPERATING DETERMINATIONS

This device is a set consisting of a wireless transmitter and wireless headphones for receiving UHF-signals.

Areas of use

This device is designed for private use and professional use, e.g. on stages, in discotheques, theatres etc.

This product was designed for indoor use only.

The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45°C .

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Electric connection

This product is allowed to be operated with a direct current of 12 V.

The headphones must only be operated with 2 x 1.5 V Micro batteries, AAA and with the included 12 V, 150 mA power unit. The power unit falls under protection-class 2 and the device under protection-class 3.

Operation

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

Batteries

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the batteries have to be removed first.

Make sure that the poles are correct when inserting the batteries.

Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves.

Make sure that the batteries cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

3.1 Approval

This wireless system was tested in accordance with the European standards EN 301357-2, EN 300445 and EN 60065. Consequently, this product adheres to the R&TTE-Directive of the European Union and does not need an individual EC type examination of every member state.

In all EU member countries, the operation of this wireless system is approved by the local telecoms regulatory authority. In some countries outside the EU, this wireless system may need to be approved by the local telecoms regulatory authority. Please refer to your authority as listed below:

Telecoms & Postal Regulatory Authorities outside the EU

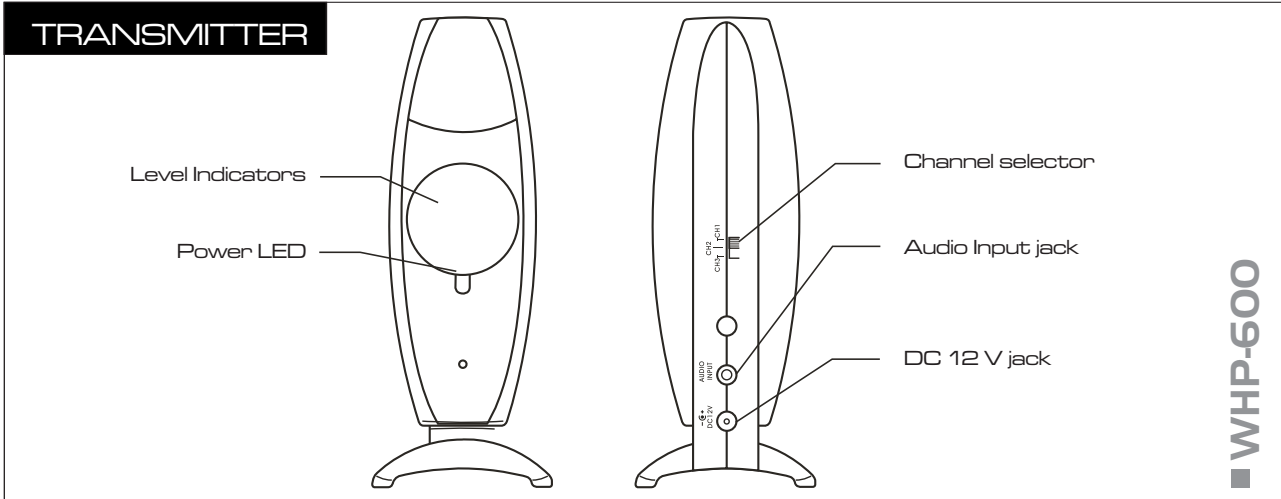
Argentina Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC)	www.cnc.gov.ar
Australia Department of Communications, Information Technology and the Arts	www.dca.gov.au
Brazil Anatel	www.anatel.gov.br
Canada Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC)	www.crtc.gc.ca
Colombia Ministerio de Comunicaciones	www.mincomunicaciones.gov.co
Hong Kong Office of the Telecommunications Authority (OFTA)	www.ofta.gov.hk
Japan Ministry of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications	www.soumu.go.jp
Korea Ministry of Information and Communication (MIC)	www.mic.go.kr
Mexico Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT)	www.sct.gob.mx
Taiwan Ministry of Transportation and Communications (MOTC)	www.motc.gov.tw/welcome.htm
Thailand Post and Telegraph Department (PTD)	www.ptd.go.th
USA Federal Communications Commission (FCC)	www.fcc.gov
Postal Rate Commission (PRC)	www.prc.gov

4. DESCRIPTION OF THE DEVICE

Enjoy your music without cables

- Closed-air, dynamic stereo-headphones
- No ceiling and no wall distorts the radio transmission
- Connects to any audio, video, TV set PC, or notebook computer with headphones or line output
- Operation with 3 channels in the low-interference UHF-band
- No approval by local telecom authorities required
- Auto Tune function; headphones automatically tune to the transmitter frequency
- With LED-display for power supply and signal input

- On/Off-switch, volume and frequency control for fine adjustment integrated in the headphones
- With external transformer
- Operation range 100 meters (free field)
- Only 100 g weight for optimum wearer-comfort
- Automatic harness adjustment
- Wide frequency range for well-balanced sound
- Large ear-pieces for screening undesired noise
- Distortion-free playback also at high volumes
- For 2 x 1.5 V Micro batteries (type AAA)
- Delivery includes transmitter, headphones, connecting cable with 3.5 mm mini jacks and RCA/mini jack adaptor



■ **Level meter**

10-fold LED meter of the input signal.

■ **POWER indicator**

This LED lights to indicate that the transmitter is receiving an audio signal from your AV equipment.

■ **Channel selector**

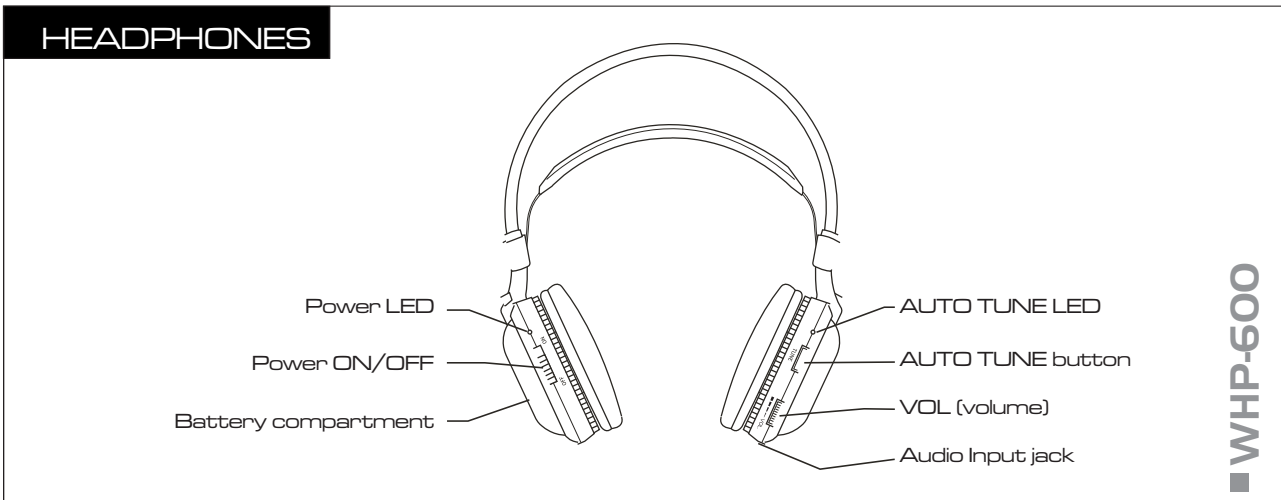
This selector allows you to select a channel. There are 3 channels. (CH1 863.5 MHz, CH2 864 MHz, CH3 864.5 MHz).

■ **AUDIO INPUT jack**

3.5 mm mini jack. Connect your television set, hi-fi system or any other audio source via the supplied audio cable. An adaptor for stereo RCA jacks is also included in the delivery.

■ **DC 12 V jack**

Connect the supplied 12 V, 150 mA power unit here. Use the transmitter only with the supplied OMNITRONIC power unit. Always disconnect the mains connector when you wish to change connections or move the device to a different place.



■ **POWER indicator**

This LED lights red, when you power on the receiver via the Power switch. When the battery is going flat, the LED starts blinking and the device shuts off automatically within a few minutes.

■ **POWER ON/OFF**

Switches the power to the headphones ON and OFF.

■ **BATTERY COMPARTMENT**

Remove the cover to replace discharged batteries.

■ **AUTO TUNE LED**

This LED lights to indicate that the headphones are receiving an audio signal from the transmitter.

■ **AUTO TUNE (frequency setting)**

Press this button to start the Auto Tune function. The headphones tune in to the signal from the transmitter. If reception is subject to interference, change the transmission channel at the transmitter and press the Auto Tune button again.

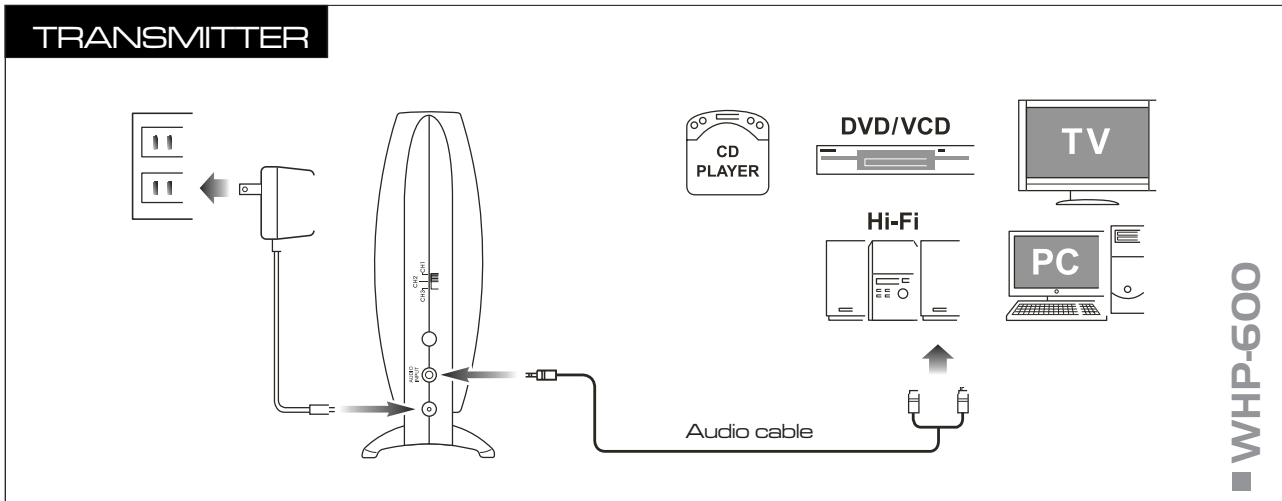
■ **VOL (volume)**

This control determines the volume of the headphones.

■ **AUDIO INPUT jack**

3.5 mm mini jack. For direct connection to your audio source. If this jack is occupied, the loudness cannot be controlled via the VOL control.

5. CONNECTION

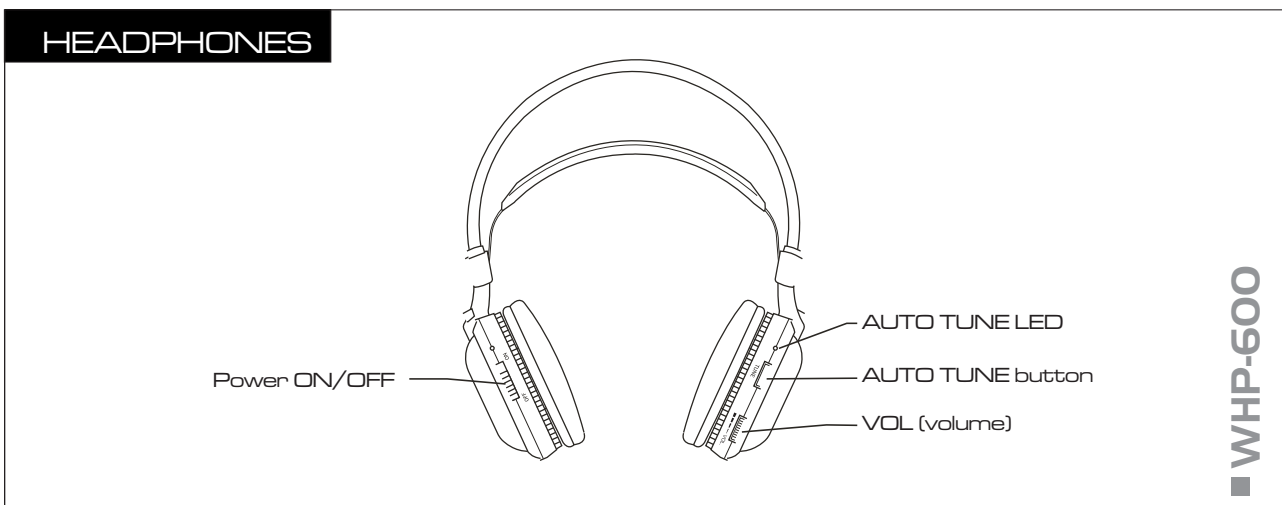


- Place the transmitter near your television set or hi-fi system.

For optimum receiving please follow these instructions:

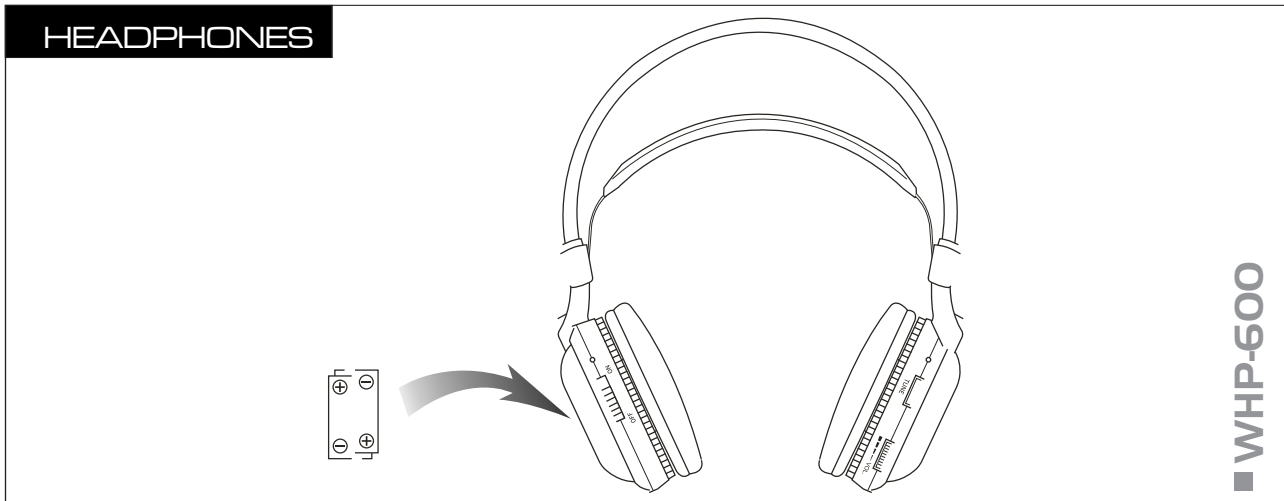
Maintain a line-of-sight between the transmitter and receiver antennas, if possible. Avoid placing transmitter and receiver where metal or other dense materials may be present. Avoid placing the receiver near computers or other RF generating equipment.

- Connect the transmitter with the supplied cable to the AUX output of your television set or hi-fi system.
- Plug the connection cable of the power-unit into the DC connector of the transmitter. Plug the power unit into your outlet. Please disconnect from the mains when the device is not in use for a longer period.



- Use the POWER switch to turn on the receiver. The volume can be adjusted with the VOL control. Press the AUTO TUNE button to tune in the headphones to the frequency from the transmitter.
- Only use 2 x 1.5 V Micro batteries, AAA or rechargeable batteries (type AAA). We recommend NiMH batteries.
- When the batteries are going flat, the POWER LED starts blinking. Turn off the device and recharge the batteries.
- If possible, use the entire capacity of the batteries. Short discharging/recharging cycles will reduce their capacity.

6. INSERTING/REPLACING THE BATTERIES



Please refer to the explanations under Operating Determinations.

- Open the battery cover at the left ear-piece and remove it.
- When replacing batteries, remove old batteries from the battery compartment first.

CAUTION!

Danger of explosion when batteries are replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty batteries in accordance with the instructions of the manufacturer.

- Insert batteries and make sure the poles are correct.
- Replace battery cover and close it.

BATTERY DISPOSAL NOTICE

Please dispose of old and used batteries properly.
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!
Please take old and used batteries to a collection center near you.

7. OPERATION

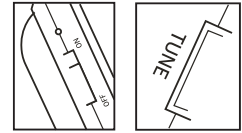
Turn down the volume of the headphones with the VOL control before turning on its power to avoid excessive volume.

- **Connect the transmitter to your AV equipment and start playback.**

The transmitter turns on automatically and starts to transmit UHF signals (Auto Power ON function). The POWER indicator of the transmitter lights up.

- **Press POWER to turn on the headphones.**

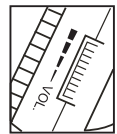
The POWER indicator lights up. Keep the AUTO TUNE button pressed for 1 second to tune in the headphones to the frequency from the transmitter. The AUTO TUNE indicator lights up when tuned in.



- **Adjust the volume of the AV equipment and then the headphones.**

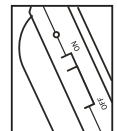
CAUTION!

Listening at high volume levels for long periods, can lead to permanent hearing defects. Turn up the volume only far enough to hear properly.



- **Turn off the units**

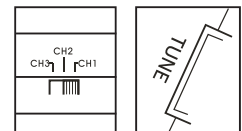
If the device is no longer used, please turn down the volume and switch it off. The POWER indicator goes off. Stop playback on the AV equipment. The transmitter automatically turns off if no signals come in for about 4 minutes (Auto Power Off function).



7.1 Selecting a better reception channel

When the playback sound is noisy, you can choose one of the other two channels to transmit signals on the transmitter.

- Slide the CHANNEL selector on the transmitter to select another channel.
- Press AUTO TUNE on the headphones to tune in to the new channel.
- Repeat step 1 and 2 to select the best channel.



8. PROBLEM CART

PROBLEM:	REMEDY:
No sound	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Make sure the POWER switch on the receiver is on. ▪ Check receiver Power LED to ensure that battery is providing power. Replace or recharge battery if necessary. ▪ Volume is too low. Increase level. ▪ Check for proper connection between receiver and audio source. ▪ Signal may be too weak. If possible, move receiver closer to the transmitter.
Power LED does not light	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Make sure the 12 V power unit is properly connected to the transmitter and the receiver is turned on. ▪ Check receiver Power LED to ensure that battery is providing power. Replace or recharge battery if necessary.
No signal or received signal is noisy or contains extraneous sounds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Check receiver Power LED to ensure that battery is providing power. Replace or recharge battery if necessary. ▪ Wrong frequency setting. Adjust frequency until you get a clear signal.
Signal reception of different transmitter	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Two transmitters may be operating on the same frequency. Change frequency of one system or increase the distance between both systems.

9. CLEANING AND MAINTENANCE

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no servicable parts inside the device except for the batteries. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

In order to replace the batteries please refer to "Inserting/exchanging batteries".

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modulation system:	Stereo FM
Carrier frequency band:	UHF 864 MHz
Selectable carrier frequencies:	CH1: 863.500 MHz CH2: 864.000 MHz CH3: 864.500 MHz
Coverage:	100 m (with line-of-sight)
Frequency range:	30 Hz - 20 kHz
T.H.D.:	<1 % at 1 KHz
S/N-ratio:	>75 dB
Selectivity:	>35 dB
Transmitter	
Power supply:	12 V DC, 150 mA via included power unit
Power consumption:	4 W
RF power output:	<10 mW
Audio input:	3.5 mm stereo mini jack
Dimensions (LxWxD):	194 x 74 x 78 mm
Weight:	700 g
Headphones	
Power supply:	2 x 1.5 V Micro batteries (type AAA)
Audio input:	3.5 mm stereo mini jack
Dimensions:	215 x 172 mm
Weight:	100 g
Accessory:	
Battery Micro(AAA) 1.2V 1000mAh 4 pc	No. 13106005
GP Powerbank TRAVEL incl.4x2700mAh AA Mig	No. 13108060
GP Powerbank MEGA charger for AA/AAA	No. 13108062
GP Powerbank UNIVERSAL Charger	No. 13108064
GP Powerbank EXPRESS charger for AA/AAA	No. 13108066
GP Powerbank V600C charger for AA/AAA	No. 13108068

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 01.06.2007 ©